

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Нижеподписавшийся производитель : Bieffe Srl Via Costa Fagnano, 3 - 61122 Pesaro(PU)

Поручил уполномоченному лицу, имеющему право производить и хранить техническую документацию:

Bieffe Srl Via Costa Fagnano, 3- 61122 Pesaro(PU)

Заявляет под собственную ответственность, что продукт:

Наименование	Forever
Предназначение	Гладильный стол с парогенератором
модель	BF080 BF084 BF085 BF100 BF105 BF200
Год производства	

Соответствует всем необходимым положениям следующих директив ЕС (включая все применимые поправки):

CEI EN 60335-1 БЕЗОПАСНОСТЬ БЫТОВЫХ И АНАЛОГИЧНЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ПРИБОРОВ

2014/30/UE ЭЛЕКТРОМАГНИТНАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ

2014/35/UE ДИРЕКТИВА ПО НИЗКОМУ НАПРЯЖЕНИЮ

Пезаро

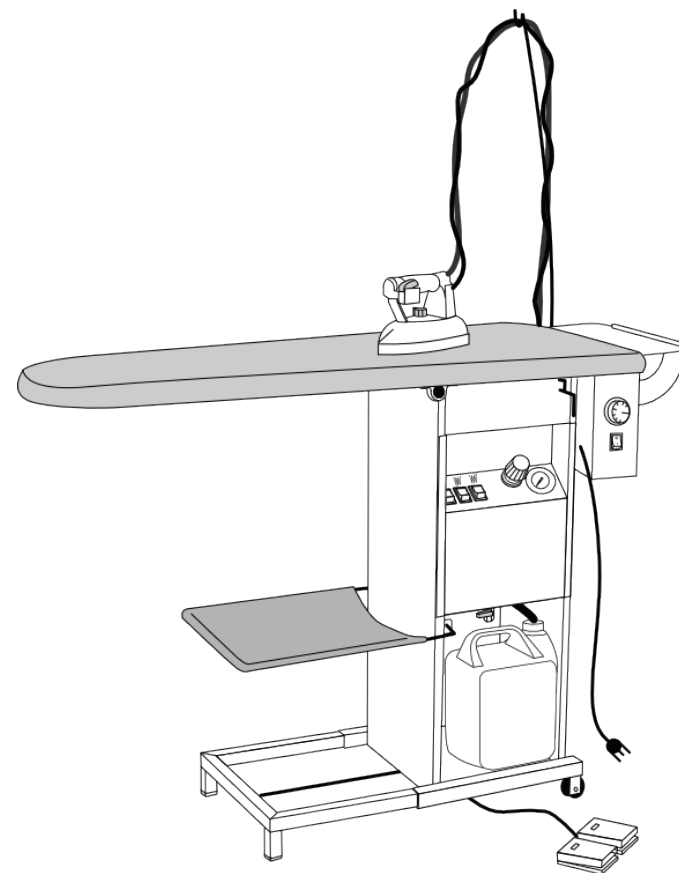
Лучано Фаринелли



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ГЛАДИЛЬНАЯ ДОСКА FOREVER

МОДЕЛЬ:

- ☐ BF080
- ☐ BF084
- ☐ BF085
- ☐ BF100
- ☐ BF105
- ☐ BF200



Bieffe Srl Strada Costa di Fagnano, 3 61122 Pesaro
Tel. 0039 0721281857 Fax 0039 0721281880
Sito: www.bieffeitalia.it - e-mail: info@bieffeitalia.it

MADE IN ITALY: Bieffe реализует все производство в Пезаро из компонентов, производимых в Италии и полностью перерабатываемых материалов.

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Эта гладильная доска соответствует действующим нормативам в области безопасности. Неправильное использование может нанести вред людям и/или вещам.

Перед использованием гладильной доски, прочитайте внимательно это руководство по эксплуатации.

Сохраните это руководство для справок в будущем и чтобы передать их другим пользователям. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате несоблюдения этих мер предосторожности.

Этот гладильный стол предназначен только для глажки ткани (одежды, постельного белья и т.д.) и не должен использоваться для каких-либо других целей.

Любое другое использование не допускается. Гладильная доска не предназначена для использования вне помещения.

Люди, с физическими, сенсорными или умственными отклонениями или с отсутствием опыта и соответствующих знаний, не в состоянии безопасно использовать гладильную доску. Они не должны быть допущены к оборудованию без присмотра руководства или ответственного лица.

Люди данной категории могут использовать гладильный стол без присмотра, только после инструктажа по безопасному использованию. Очень важно чтобы они понимали, какие опасности могут возникнуть в результате неправильного использования оборудования.

ДЕТИ

Хранить гладильную доску вдали от детей, в возрасте до 8 лет, как альтернатива - постоянно контролировать их.

Дети постарше и более ответственные (в любом случае не менее чем восемь лет) могут использовать гладильную доску без присмотра, только если им было объяснено, как это сделать, и если они в состоянии сделать это безопасно. Очень важно чтобы они понимали, какие последствия могут возникнуть при неправильном обращении с оборудованием. Не оставляйте без присмотра детей, находящихся в непосредственной близости от оборудования, не позволяйте им играть с ним.

Опасность удушья! Дети, играя могут завернуться в упаковочный материал (напр. пленка) или одеть его на голову, и задохнуться. Предотвратить контакта детей и взрослых с частями, имеющие температуру выше 40 ° C.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Неправильное выполнение работ по техническому обслуживанию или ремонту, может вызвать серьезную опасность для пользователя. Все технические вмешательства должны быть выполнены квалифицированным персоналом, уполномоченным изготовителем.

УТИЛИЗАЦИЯ ОБОРУДОВАНИЯ

Этот продукт BIEFFE подлежит Директиве 2002/96 / ЕС Европейского парламента и Совета Европейского Союза «Об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE)». Согласно этой Директиве, данный продукт не относится к обычным бытовым отходам, поэтому его утилизация производится с соблюдением всех соответствующих правил.

Оборудование, включая комплектующие, не относится к домашнему мусору. Данные объекты изготовлены из высококачественных материалов и могут быть переработаны или использованы повторно.

Данная директива 2002/96/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) требует, чтобы электрическое и электронное оборудование было собрано и утилизировано отдельно от несортируемых муниципальных отходов с целью переработки.

Данное оборудование нельзя выбрасывать вместе с домашними отходами или сдавать в пункты утилизации, управляемые государственными или мелкими частными компаниями.

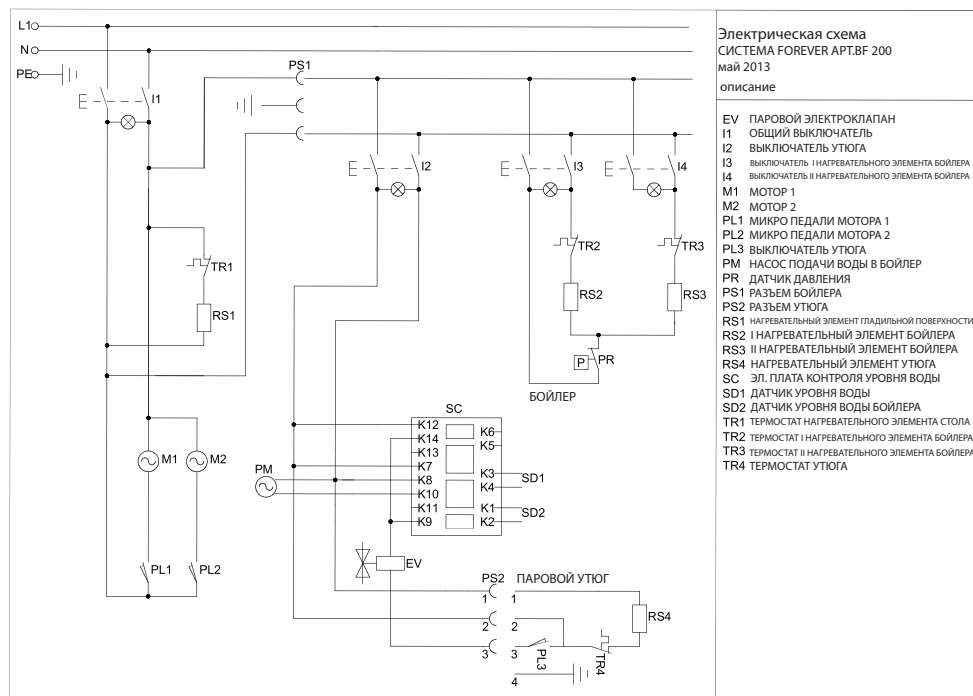
Согласно законодательству ЕС, либо законам, принятым в стране заказчика, заказчик несет ответственность за вывод из эксплуатации, утилизацию и удаление материалов, входящих в состав оборудования. Во избежание рисков при разборке промышленного оборудования или любого его компонента на слом необходимо принять все необходимые меры безопасности. Следует соблюдать особую осторожность на следующих этапах:

демонтаж оборудования с рабочей площадки;
транспортировка и погрузка/разгрузка оборудования;
разборка оборудования на отдельные составляющие материалы.

При выводе оборудования из эксплуатации и его демонтаже следует соблюдать важные правила по охране здоровья персонала и защите окружающей среды. Следует изучить положения национальных или местных законов, касающихся утилизации промышленных твердых отходов, а также токсичных и отравленных сточных вод, перед разделением, повторным использованием или демонтажом материалов следующих компонентов:

оболочек кабелей, гибких труб и пластиковых или неметаллических компонентов (их разборка и демонтаж должны выполняться отдельно друг от друга);
пневматические и электрические компоненты, например, клапаны, электромагнитные клапаны, регуляторы давления, переключатели, трансформаторы, и т. д., должны демонтироваться для повторного использования (если в данный момент их состояние удовлетворительно), или, по возможности, подвергаться капитальному ремонту и утилизации. Корпус, бойлер и все металлические детали оборудования должны разбираться и сортироваться по типу материала. Полученные после демонтажа детали могут разбираться на более мелкие компоненты и переплавляться с целью повторного использования составляющих их материалов.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА СТОЛА BF 200



Поврежденный гладильный стол может представлять опасность для пользователя. Перед использованием гладильной доски, убедитесь, что нет видимых повреждений.

Никогда не используйте поврежденное оборудование.

Гладильный стол должен иметь надежное защитное заземление.

Убедитесь, что это основное условие для обеспечения безопасности, обеспечено.

В случае возникновения сомнений, отправить оборудование на контроль к квалифицированным специалистам.

Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный при отсутствии или неисправности заземляющих проводников (напр. поражение электрическим током). Безопасная и надежная работа гладильного стола гарантируется только если он подключен к сети общего пользования, с 3-контактным разъемом (не постоянное соединение). После подключения к сети электропитания, вилка должна оставаться легко доступной, чтобы была возможность отключить вилку от сети в любое время. Данные подключения (защита, напряжение и частота), указанные на заводской табличке гладильной доски, должны совпадать с данными электрической сети чтобы не повредить агрегат. Сравните эти данные перед подключением. Если у вас возникли сомнения, обратитесь к квалифицированному электрику. Не подключайте устройство к сети с несколькими розетками или удлинителями, которые не обеспечивают необходимый уровень безопасности (пожарная опасность). Поврежденный гладильный стол может поставить под угрозу безопасность пользователя. В случае повреждения, немедленно выключите его и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Требования производителя регламентируют использование только оригинальных запчастей при проведении всех технических операций. Только таким образом производитель может обеспечить полное соблюдение норм безопасности.

Отключите машину от источника питания для выполнения монтажа и технического обслуживания (выключите машину, выньте вилку из розетки).

Если кабель питания поврежден, замените его кабелем того же типа (можно приобрести в авторизованном сервисном центре). Замена может производиться только уполномоченным персоналом или авторизованным сервисным центром.

ВНИМАНИЕ: Предохранительный клапан должен быть заменен каждые 3 года от первого запуска агрегата.

ПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Не вливать химические вещества в бойлер.

Во время использования предохранительный клапан не должен быть удален.

Не мыть оборудование под водяными струями, не погружать в воду.
 Перед заполнением бойлера вынуть вилку из розетки.
 Никогда не прикасайтесь к прибору влажными руками.
 После завершения работы выключить бойлер и отключить его от розетки.
 Не обязательно сливать оставшуюся воду из бойлера. Важно ПОВЕРНУТЬ НА ОДИН
 ОБОРОТ клапан безопасности, чтобы сбросить давление в бойлере.
 Не снимайте клапан безопасности и защитные устройства.

УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВКИ

После удаления упаковки проверьте целостность агрегата. Если возникают сомнения
 на этот счет, не используйте агрегат, а обратитесь в ближайший сервисный центр.
 Материалы, используемые для упаковки могут быть переработаны, поэтому выбраны
 в соответствии с критериями защиты окружающей среды.
 Сохраняйте оригинальную упаковку и элементы из полистирола для возможной
 транспортировки агрегата в будущем. Сохраняйте упаковку также для возможной
 транспортировки в авторизованный сервисный центр.

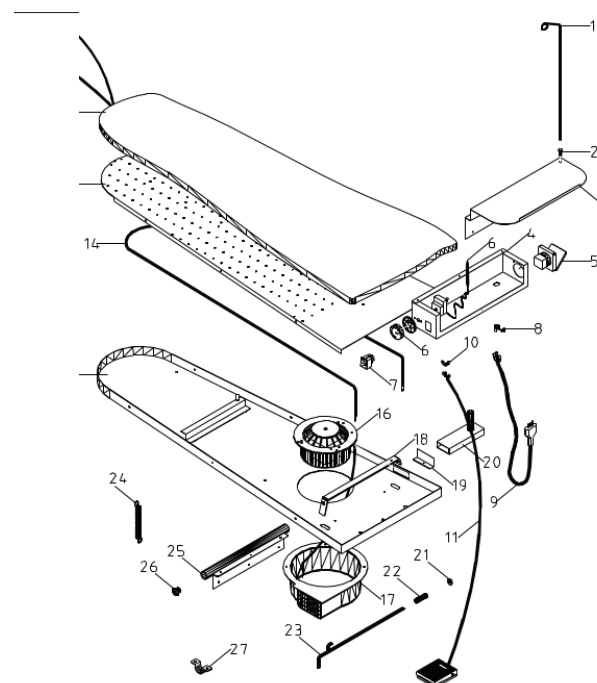
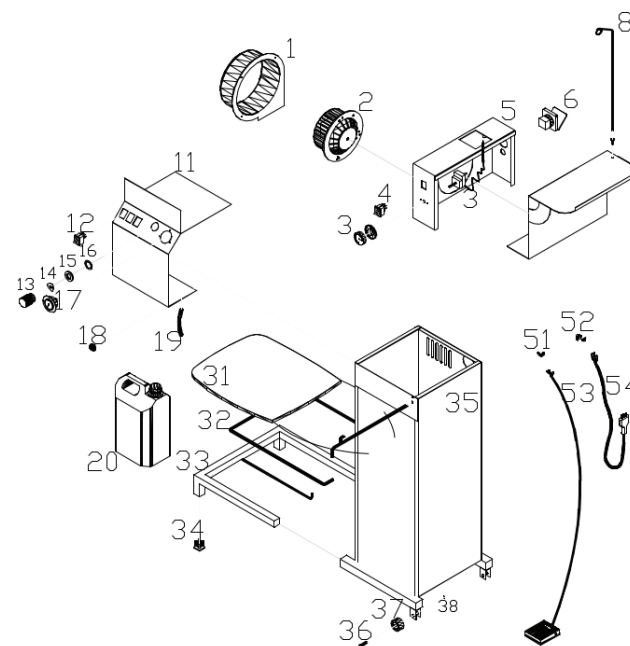


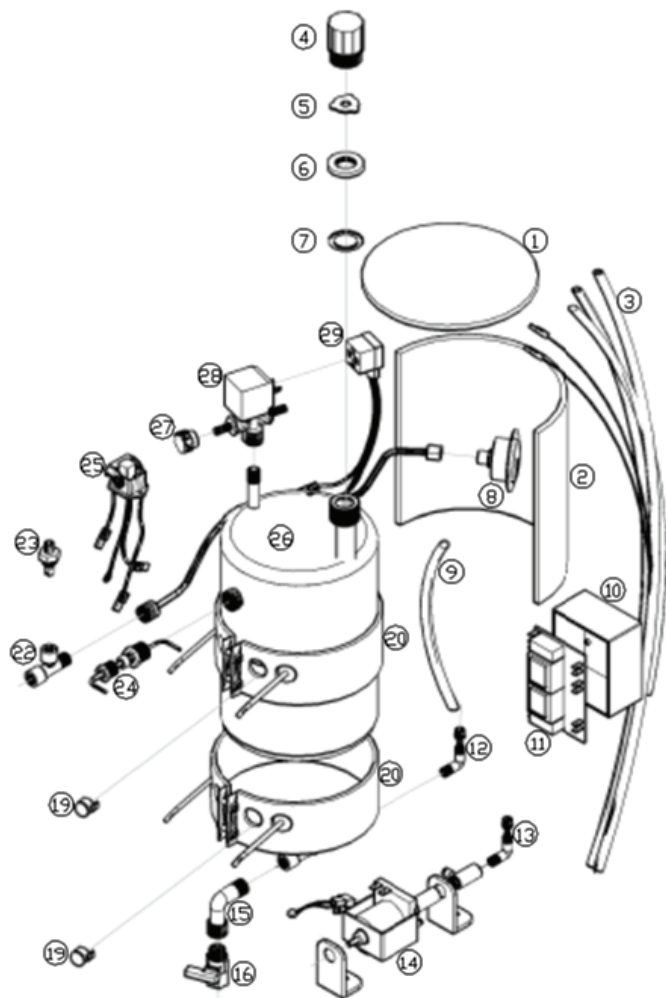
WEEE переработка, размещен на блоке питания.

СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ BF080 :

- 1 БАЗА ГЛАДИЛЬНОЙ СИСТЕМЫ
- 1 ГЛАДИЛЬНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ
- BF084:** 1 БАЗА С ПАРОГЕНЕРАТОРОМ
- 1 ГЛАДИЛЬНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ
- 1 ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ УТЮГ
- BF085:** 1 БАЗА С ПАРОГЕНЕРАТОРОМ
- 1 ПЛАСТИКОВЫЙ РЕЗЕРВУАР ДЛЯ ВОДЫ 10Л
- 1 ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ УТЮГ
- 1 ГЛАДИЛЬНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ
- BF105:** 1 БАЗА ГЛАДИЛЬНОЙ СИСТЕМЫ
- 1 ГЛАДИЛЬНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ
- BF100:** 1 БАЗА С ПАРОГЕНЕРАТОРОМ
- 1 ГЛАДИЛЬНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ
- 1 ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ УТЮГ
- BF200:** 1 БАЗА С ПАРОГЕНЕРАТОРОМ
- 1 ГЛАДИЛЬНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ
- 1 ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ УТЮГ
- 1 ПЛАСТИКОВЫЙ РЕЗЕРВУАР ДЛЯ ВОДЫ 10Л

СХЕМА ГЛАДИЛЬНОГО СТОЛА BF 200





Риск ожогов, размещен
вблизи клапана
безопасности бойлера.



Риск поражения
электрическим током,
размещен на блоке питания.



Прочитайте инструкцию
перед использованием
оборудования.

Шильдик идентификации агрегата содержит следующие данные: (факсимиле)

The image shows the BIEFFE FARINELLI logo, which consists of a blue circle with a white stylized 'B' inside, followed by the text 'BIEFFE' in large bold letters and 'FARINELLI' in smaller letters below it. Underneath 'FARINELLI' is the text 'GENERATORI DI VAPORE'. Below the logo are three colored bars: green, white, and red.

МОДЕЛЬ	FOREVER
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР	*****
НОМИНАЛЬНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ	230V 50/60 Hz
МОЩНОСТЬ ПОДОГРЕВА РАБОЧЕЙ ПОВЕРХНОСТИ	700 W
МОЩНОСТЬ ВАКУУМНОГО ОТСОСА	150 W
МОЩНОСТЬ ПОДДУВА	150 W
МОЩНОСТЬ БОЙЛЕРА	1300 W
МОЩНОСТЬ УТЮГА	850 W

ОПИСАНИЕ ГЛАДИЛЬНОЙ СИСТЕМЫ

Система состоит из гладильной доски, с возможностью закрытия рабочей поверхности. Рабочая поверхность с подогревом и может быть оснащена как мотором аспиратором так и мотором для поддува.

В зависимости от модели, в гладильную систему может быть встроен парогенератор. Как и все парогенераторы BIEFFE, бойлер изготовлен из меди, нагревательные элементы являются внешними по отношению к бойлеру и не погружены в воду. Эти технические решения позволяют устранить проблемы износа и экономить электроэнергию, при этом сводя к минимуму время ожидания. Точные инструменты, лучшие на рынке, - термостат, датчик давления, манометр и клапан безопасности, автоматически контролируют правильность функционирования системы. Парогенератор оснащен профессиональным паровым утюгом.

Во всех моделях есть возможность установить дополнительно колодку для глажки рукавов. В этом документе описываются все модели из серии FOREVER ПРЯМОУГОЛЬНАЯ. Тщательно ознакомьтесь с информацией о модели в вашем распоряжении, перед использованием. Данные, описания и иллюстрации, содержащиеся в следующей брошюре, не являются обязательными. BIEFFE оставляет за собой право вносить любые изменения, которые она сочтет необходимыми.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

BIEFFE заменит или отремонтирует бесплатно детали, имеющие оригинальный дефект, в течение 12 месяцев со дня доставки первому пользователю, за исключением электрических частей. Оборудование должно быть отремонтировано в сервисном центре или у дилера, уполномоченного изготовителем.

Гарантией не предусмотрено замена оборудования.

Для гарантийного обслуживания оборудования гарантийный сертификат должен быть заполнен в полном объеме и сохраняется покупателем с момента покупки оборудования.

Гарантия не распространяется в следующих случаях:

- 1) Пользователь не в состоянии предоставить заполненный и подтвержденный гарантийный сертификат.
- 2) Повреждения или поломки в результате транспортировки продукта.
- 3) Неправильная или плохая установка агрегата.
- 4) Недостаточность или неправильность электрических систем.
- 5) Пренебрежение, халатность или некомпетентность в использовании продукта.
- 6) Вмешательства для устранения предполагаемых дефектов или проверок.
- 7) Установка или корректировка.
- 8) Фальсификация неуполномоченным персоналом.
- 9) Нарушение сохранности заводских пломб, предотвращающих доступ к внутренним частям оборудования.
- 10) По всем независимым от изготовителя причинам.

Гарантийные обязательства не распространяются на окрашенные или эмалированные детали, ручки, съемные или сменные пластиковые детали, лампы, стеклянные детали, резиновые трубки, внешние электрические провода и всевозможные аксессуары нормального износа.

BIEFFE не несет ответственности за любой прямой или косвенный ущерб, причиненный людям или вещам в результате выхода из строя оборудования или принудительного приостановления работы.

Гарантия действительна только для оборудования, используемого на территории страны.

ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

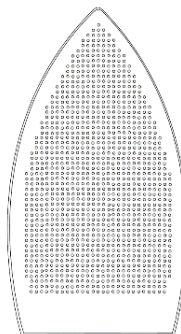
Дата покупки

Модель и серийный
номер агрегата

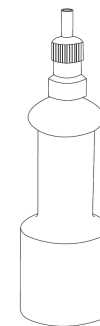
Печать и подпись продавца

ПРОВЕДЕННЫЕ РАБОТЫ		
Дата	Причина	Подпись техника

AR8C - Тefлоновая насадка на утюг



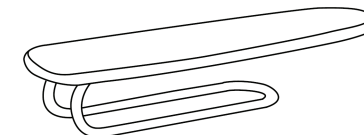
K2 - Бутылка для заполнения бойлера



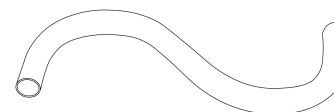
BF075 - Колодка для глажки
рукавов с вакуумным отсосом



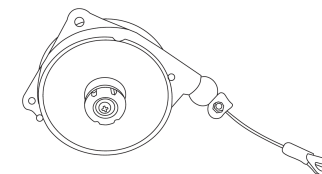
BF011 - Колодка для глажки рукавов



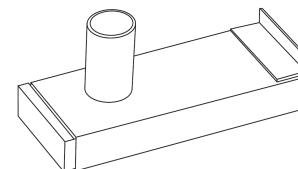
BR1 - Трубка для крепления рукава



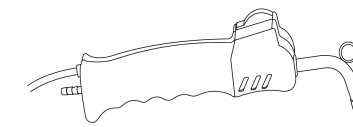
AR50 - Шкиф для утюга 1-2 кг



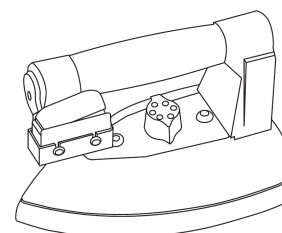
BR12 - Крепление рукава



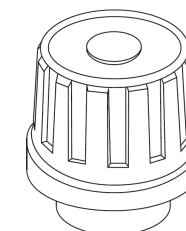
KIT AV09 - Паровой пистолет с одним
выходом



KIT F003 - Утюг 1,5 кг



AR48 - Предохранительный клапан



РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕПОЛАДОК

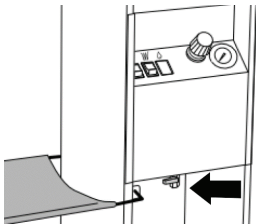
Неполадка:	Причина:	Методы устранения:
при установке выключателя утюга в положение ON лампочка не загорается.		убедитесь, что кабель питания подключен к электрической сети.
утюг через несколько минут после включения остается холодным.	убедитесь в том, что датчик температуры установлен как минимум на температуру глажки хлопка.	отрегулировать датчик температуры или заменить.
Температура утюга слишком высокая	датчик температуры неисправны или и установлен на слишком высокую температуру	отрегулировать датчик температуры или заменить.
через отверстия в подошве утюга капает вода или выходит влажный пар.	датчик температуры отрегулирован на слишком низкую температуру или неисправен.	отрегулировать датчик температуры или заменить.
из утюга выходит слишком сухой пар.	датчик температуры отрегулирован на слишком высокую температуру или неисправен.	уменьшить температуру утюга, регулируя датчик температуры или заменить его
при нажатии на красную кнопку подачи пара нет	неисправна кнопка подачи пара и электроклапан	проверить исправность кнопки подачи пара и электроклапана.
после включения бойлера на протяжении 15 минут (примерно) индикатор готовности пара не загорается.	нагревательный элемент неисправный.	заменить нагревательный элемент, только если вы уверены в том что он сгорел.
во время работы пропадает подача пара.	отсутствие воды в бойлере.	добавить воду в бойлер, прочитав правила техники безопасности.

ЧИСТКА/ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для моделей со встроенным парогенератором опорожнение/очистка должна осуществляться периодически в соответствии с использованием машины, но как минимум один раз в месяц.

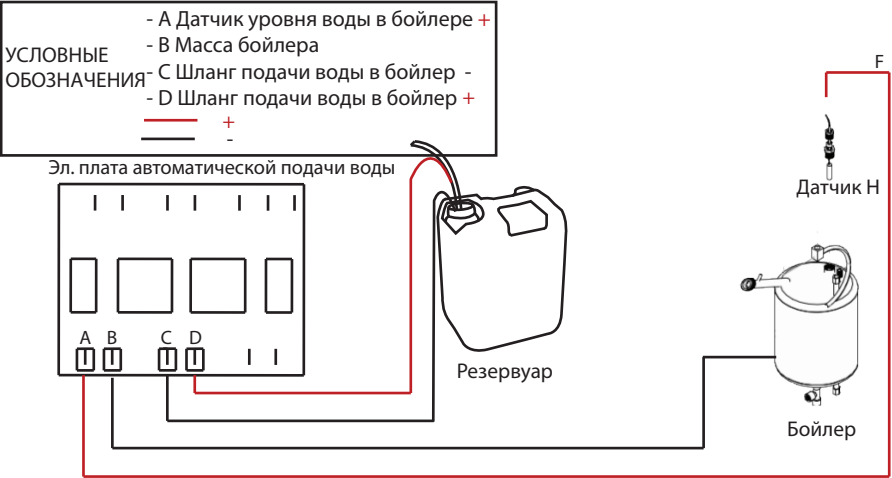
Перед опорожнением бойлера, отключить агрегат от сети и открутить в пол-оборота клапан безопасности, чтобы сбросить давление и температуру в бойлере.

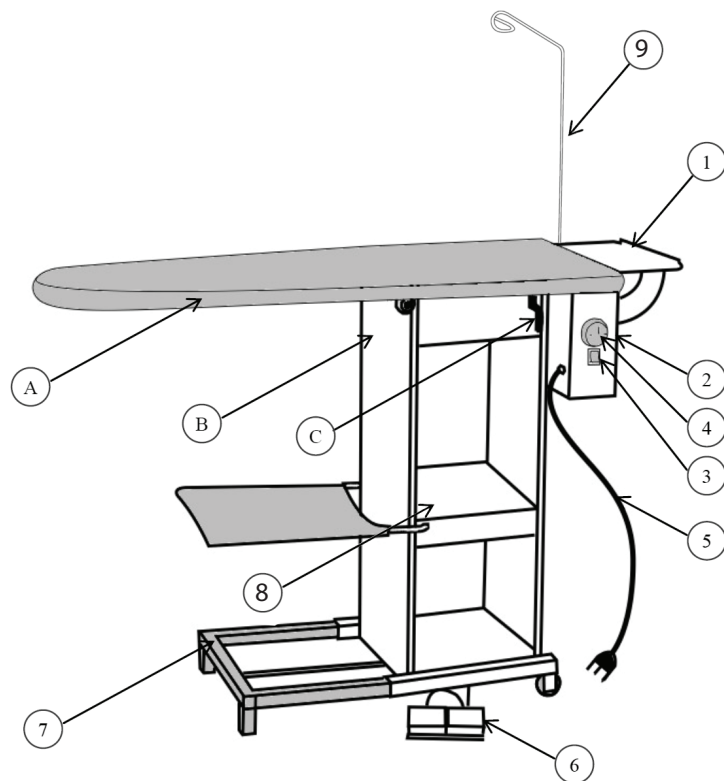
Когда бойлер охладился, поместить емкость в нижней части парогенератора, осторожно открыть сливной клапан, расположенный под бойлером и указанным стрелкой в нижней части, чтобы слить воду.



ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ СИСТЕМЫ АВТОМАТИЧЕСКОЙ ПОДАЧИ ВОДЫ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ	ПРОВЕРКА
Непрерывный звуковой сигнал	- отсутствие воды - деминерализованная вода - загрязненные контакты - поврежденный провод	- залить воду - добавить соль в воду - почистить контакты -	Сделать «мост» между C и D
Насос не останавливается	- датчик уровня воды H загрязнен - поврежденный провод F - насос не останавливаться	- почистить датчик уровня воды - подключить провод F - заменить электрическую плату	Отключить провод от датчика





RIF.	ОПИСАНИЕ
A	Гладильная доска с подогревом Мод. 080 с вакуумным отсосом Мод. 105 с вакуумным отсосом и поддувом
B	База гладильной системы
C	Крюк для фиксации рабочей поверхности
1	Подставка под утюг
2	Блок управления
3	Выключатель
4	Регулятор температуры гладильной доски
5	Электрический провод
6	Педаль вакуумного отсоса/поддува
7	Выдвижные ноги стола
8	Полка для парогенератора
9	Держатель провода

УСТАНОВКА И ЗАПУСК

Установить базу (B) на плоскую твердую поверхность.

Потянуть выдвижные ноги стола (D) и опустить полку для одежды (E).

Поднять рабочую поверхность (A) и закрепить ее потянув за крюк (C)

Установите держатель провода (F). Разместить педаль (17) в соответствии с потребностями оператора.

Прикрепить подставку под утюг (1) к блоку управления (2).

ВНИМАНИЕ! Прежде чем открутить предохранительный клапан (10), убедитесь, что аппарат не подключен к электросети. Если бойлер горячий и под давлением, открутить крышку очень медленно. Убедитесь, что сливной клапан (18) закрыт.

Открутить предохранительный клапан (6) и с помощью воронки, добавить воду из крана. (NB. Не использовать дистиллированную воду). Не заполняйте бойлер полностью, это может привести к выходу капель воды из утюга вместе с паром. Наполняйте бойлер в зависимости от рабочей нагрузки (1 литр воды соответствует примерно 1 час глажения). При малых объемах работы рекомендуем наливать в бойлер небольшое количество воды, парогенератор будет готов к работе за меньшее время с соответствующей экономией электроэнергии.

Подключите кабель питания парогенератора (3) к разъему питания в блоке управления. Подключить утюг к разъему (7) и к электроклапану (8). Подключите кабель питания (G) к электрической сети. Включить выключатель гладильного стола (9).

Включить выключатель утюга (10) и выключатель парогенератора (11).

Для сухого глажения включить только выключатель утюга.

Подождите пока манометр (14) будет показывать давление около 3 бар чтобы приступить к работе.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Отрегулируйте температуру рабочей поверхности с помощью регулятора (16) в соответствии с видом ткани (оптимальная температура 50/70 ° C).

Поверните ручку термостата (31) утюга до необходимой температуры.

Для подачи пара, нажмите на красную кнопку (15) на ручке утюга. В первый раз направить струю пара на расстоянии от одежды, в безопасном направлении, и нажмите на красную кнопку несколько раз, чтобы удалить конденсат, который формируется.

При необходимости, отрегулируйте интенсивность струи пара поворотом регулятора электромагнитного клапана (8) (нормальное положение наполовину открыт).

Когда загорелся индикатор (12) это означает что вода в бойлере подходит к концу.

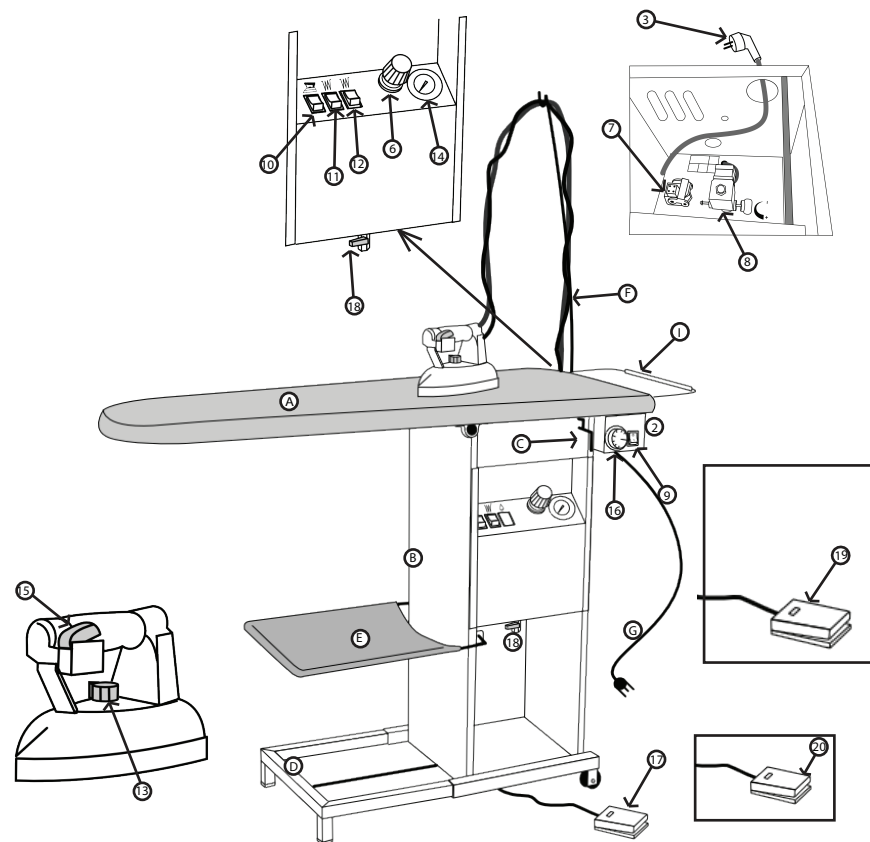
Выключите все переключатели и отключите машину от сети. Заполните бойлер водой (см. выше инструкции). Для включения мотора аспиратора нажмите на педаль (17).

Модель BF100 имеет дополнительную педаль поддува (20) и увеличенный блок управления (19) для удержания системы поддува.

Для предотвращения образования конденсата внутри стола, приступить к глажке только когда рабочая поверхность горячая и нажимать педаль вакуумного отсоса каждый раз когда вы используете пар.

В конце работы, отключите все переключатели и отключить систему от сети.

МОДЕЛЬ BF084 - BF100



RIF.	ОПИСАНИЕ	RIF.	ОПИСАНИЕ
A	Гладильная доска с подогревом и вакуумным отсосом	9	Включатель гладильного стола
B	База гладильной системы	10	Включатель утюга
C	Крюк для фиксации рабочей поверхности	11	Включатель парогенератора
D	Выдвижные ноги стола	12	Индикатор отсутствия воды
E	Полка для одежды	13	Регулятор температуры утюга
F	Держатель провода	14	Манометр
G	Кабель питания	15	Кнопка подачи пара
1	Подставка под утюг	16	Регулятор температуры гладильной доски
2	Блок управления (мод.084)	17	Педаля вакуумного отсоса (мод.084)
3	Шнур питания утюга	18	Сливной кран
6	Предохранительный клапан бойлера	19	Блок управления (мод.100)
7	Разъем питания утюга	20	Педаля вакуумного отсоса/поддува (мод.100)
8	Паровой электроклапан		

УСТАНОВКА И ЗАПУСК

Установить базу (B) на плоскую твердую поверхность.
Потянуть выдвижные ноги стола (7).

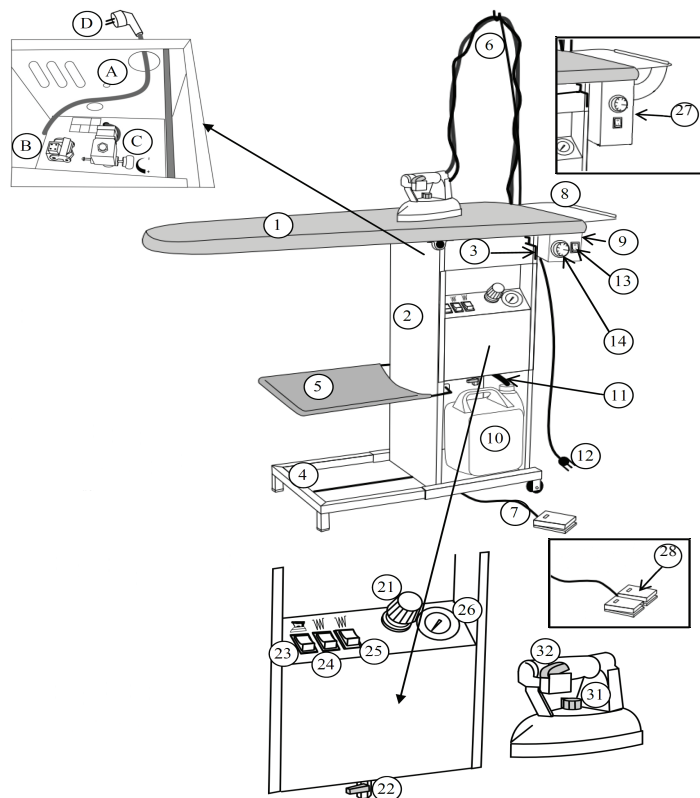
Поднять рабочую поверхность (A) и закрепить ее потянув за крюк (c)
Прикрепить подставку под утюг (1) к блоку управления (2).
Вставьте вилку элетрического провода питания (5) к розетке с заземлением.
Нажать главный выключатель (3).

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Отрегулируйте температуру рабочей поверхности с помощью регулятора (4) в соответствии с видом ткани (оптимальная температура 50/70 ° C).

Для включения мотора аспиратора или поддува нажмите на педаль (6).
Для предотвращения образования конденсата внутри стола, приступать к глажке только когда рабочая поверхность горячая и нажимать педаль вакуумного отсоса каждый раз когда вы используете пар.
В конце работы выключить главный выключатель (3) и отключите систему от сети.

MODELLO BF 085 - BF 200



РИФ.	ОПИСАНИЕ	РИФ.	ОПИСАНИЕ
A	Отвор выхода кабеля и шнура	11	Трубка для подачи воды в бойлер
B	Разъем питания утюга	12	Кабель питания
C	Паровой электроклапан	13	Выключатель питания гладильного стола
D	Шнур питания утюга	14	Регулятор температуры гладильной доски
1	Гладильная поверхность с подогревом и вакуумным отсосом	21	Предохранительный клапан бойлера
2	База гладильной системы	22	Сливной кран
3	Крюк для фиксации рабочей поверхности	23	Выключатель утюга
4	Выдвижные ноги стола	24	Выключатель первого нагревательного элемента
5	Полка для одежды	25	Выключатель второго нагревательного элемента
6	Держатель провода	26	Манометр
7	Педаль вакуумного отсоса (мод.085)	27	Блок управления (мод.200)
8	Подставка под утюг	28	Педаль вакуумного отсоса/поддува (мод.200)
9	Блок управления (мод.085)	31	Регулятор температуры утюга
10	Резервуар для воды	32	Кнопка подачи пара

УСТАНОВКА И ЗАПУСК

Установить базу (2) на плоскую твердую поверхность.

Потянуть выдвижные ноги стола (4) и опустить полку для одежды (5).

Поднять рабочую поверхность (1) и закрепить ее потянув за крюк (3)

Установите держатель провода (6). Разместить педаль (7) в соответствии с потребностями оператора.

Прикрепить подставку под утюг (8) к блоку управления (9).

ВНИМАНИЕ! Прежде чем открутить предохранительный клапан (21), убедитесь, что аппарат не подключен к электросети. Если бойлер горячий и под давлением, открутить крышку очень медленно. Убедитесь, что сливной клапан (22) закрыт.

Заполнить резервуар (10) водой (Примечание. Не использовать дистиллированную воду). Поместите резервуар под парогенератором и вставить трубку подачи воды в бойлер (11). (Примечание. Трубка должна всегда быть погружена в воду).

Подключите кабель питания парогенератора (D) к разъему питания в блоке управления. Подключить утюг к разъему (B) и к электроклапану (C).

Подключите кабель питания (12) к электрической сети.

Включить выключатель гладильного стола (13).

Включить выключатель утюга (23) и выключатель парогенератора (24), если уровень воды в бойлере ниже минимального, насос начнет заполнять его водой из резервуара. Включить выключатель второго нагревательного элементы (25), чтобы достичь более быстро давления и иметь более интенсивный и длительный поток пара.

Для сухого глажения включить только выключатель утюга.

Подождите пока манометр (26) будет показывать давление около 3 бар чтобы приступить к работе.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Отрегулируйте температуру рабочей поверхности с помощью регулятора (14) в соответствии с видом ткани (оптимальная температура 50/70 °C).

Поверните ручку термостата (31) утюга до необходимой температуры.

Для подачи пара, нажмите на красную кнопку (32) на ручке утюга. В первый раз направить струю пара на расстоянии от одежды, в безопасном направлении, и нажмите на красную кнопку несколько раз, чтобы удалить конденсат, который формируется.

При необходимости, отрегулируйте интенсивность струи пара поворотом регулятора электромагнитного клапана (©) (нормальное положение наполовину открыт). Для включения мотора аспиратора нажмите на педаль (7).

Модель BF200 имеет дополнительную педаль поддува (28) и увеличенный блок управления (27) для удержания системы поддува.

Для предотвращения образования конденсата внутри стола, приступать к глажке только когда рабочая поверхность горячая и нажимать педаль вакуумного отсоса каждый раз когда вы используете пар.

В конце работы, отключите все переключатели и отключить систему от сети.